### BỘ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỀN NÔNG THÔN CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

# CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 10 tháng 11 năm 2017

# Số: 2144 /QLCL-CL1

V/v hướng dẫn chứng nhận xuất khẩu thủy sản sang Thái Lan để chế biến xuất khẩu vào EU

Kính gửi:

- Các Trung tâm Chất lượng nông lâm thủy sản vùng;

- Các Doanh nghiệp xuất khẩu thủy sản sang Thái Lan để chế biến xuất khẩu vào EU.

Cục Quản lý chất lượng nông lâm sản và thủy sản nhận được thông báo của Cục Thủy sản Thái Lan về đề nghị cấp chứng thư cho sản phẩm thủy sản và nhuyễn thể hai mảnh vỏ của Việt Nam xuất khẩu vào Thái Lan để chế biến xuất khẩu vào EU. Để đáp ứng yêu cầu của Thái Lan, Cục phổ biến tới các đơn vị một số nội dung như sau:

1. Các Doanh nghiệp xuất khẩu thủy sản sang Thái Lan để chế biến xuất khẩu vào EU:

- Chủ động liên hệ với nhà nhập khẩu Thái Lan để có thêm thông tin chi tiết, tránh các vướng mắc khi xuất khẩu sản phẩm thủy sản, nhuyễn thể hai mảnh vỏ vào thị trường này;

- Cung cấp đầy đủ những thông tin về lô hàng thủy sản, nhuyễn thể hai mảnh vỏ xuất khẩu vào Thái Lan để chế biến xuất khẩu sang EU khi thực hiện thủ tục đăng ký kiểm tra, chứng nhận tại các Trung tâm Chất lượng nông lâm thủy sản vùng.

2. Các Trung tâm Chất lượng nông lâm thủy sản vùng:

- Thực hiện kiểm tra và cấp chứng thư cho các lô hàng thủy sản, lô hàng nhuyễn thể hai mảnh vỏ xuất khẩu vào Thái Lan để chế biến xuất khẩu sang EU theo mẫu tại phụ lục gửi kèm kể từ ngày ban hành công văn.

Trong quá trình triển khai, đề nghị các đơn vị kịp thời báo cáo các khó khăn, vướng mắc về Cục để được xem xét giải quyết./.

#### Noi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- VASEP;
- Lưu VT, CL.





## MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT (NAFIQAD)

BRANCH .....

#### HEALTH CERTIFICATE FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS ORIGINATED FROM VIETNAM INTENDED FOR EXPORT TO THAILAND FOR FURTHER PROCESSING FOR EXPORT TO EU

#### I. Consignment information:

Reference No: .....

Name of Consignor : Address : Tel :		Name of Consignee: Address : Tel :	
Description of commodity with HS code:		Country of destination:	
Place of loading:		Date of departure:	
Temperature of product:		Mean of transport:	
Identification of container / Seal number:		Quantity:	
No Species (Scientific name)	Type of packages	Number of packages	Net weight (kg)
Name of the Establishment	:		
Address	:		
Approval Number	:		

#### II. Health Attestation:

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

- satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;

- have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

- have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;

- the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; and

- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.

Date:

Official inspector Name (in capitals) / qualification and title Signature

Stamp



### MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM NATIONAL AGRO-FORESTRY-FISHERIES QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT (NAFIQAD)

BRANCH .....

### Tel: ..... Fax:...... ... E-mail: .....

#### HEALTH CERTIFICATE FOR BIVALVE MOLLUSCS PRODUCTS ORIGINATED FROM VIETNAM INTENDED FOR EXPORT TO THAILAND FOR FURTHER PROCESSING FOR EXPORT TO EU

#### I. Consignment information:

Reference No: .....

Name of Consignor : Address : Fel :		Name of Consignee: Address : Tel :	
Description of commodity with HS code:		Country of destination:	
Place of loading:		Date of departure:	
Temperature of product:		Mean of transport:	
Identification of container / Seal number:		Quantity:	
No Species (Scientific name)	Type of packages	Number of packages	Net weight (kg)
Name of the Establishment :			
Address :			
Approval Number :	ю.		

### **II. Health Attestation:**

I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

- have been harvested from the production area(s) that has (have) been classified in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;

- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

- satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;

- have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;

- have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;

- the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; and

- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No 854/2004.

The production area(s) for this consignment was (were) ... (please specify)...

Date:

Stamp

Official inspector Name (in capitals) / qualification and title Signature